

Curriculum Vitae

Giovanni Pietro Vitali

Associate Professor in Cultural History and Digital Humanities

Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines - Université Paris-Saclay



Nationality: Italian &



French



Date of birth: 28 May 1982



Email: giovannipietrovitali@gmail.com



Website: <http://www.giovannipietrovitali.eu>



Institutional link: <https://www.dypac.uvsq.fr/m-giovanni-vitali>



BlueSky: @vitaligp.bsky.social



Twitter: @gipivu



Github: <https://github.com/digitalkoine>



Academia: <https://ucc-ie.academia.edu/GiovanniPietroVitali>



ResearchGate: https://www.researchgate.net/profile/Giovanni_Vitali



Orcid: <https://orcid.org/0000-0003-2722-6766>



HAL: <https://cv.hal.science/giovanni-pietro-vitali>

LINGUISTIC SKILLS	Writing		Speaking	
	Comprehension	Production	Comprehension	Production
French	C2	C1	C2	C1
English	C2	C1	C2	C1
Spanish	C1	C1	C1	C1
Portuguese	B1	A2	B2	A2
Italian	Native speaker			

Index:

Education	2
Work Experiences	4
Teaching.....	5
Research	10
Seminars and Conferences	15
Publications	21
Digital Skills	24

Last Update 1 February 2025

Education

DOCTORATE

- | | | |
|------------|---|--|
| | PhD in Linguistic Sciences | |
| 05/09/2014 | Università per Stranieri di Perugia (Italy) | PhD thesis: Fenoglio and his names: An almost neorealist onomastic |
| | PhD in Comparative Literature (Specialization: Italian Literature) | |
| 05/09/2014 | University of Lorraine (France) | |

I earned a double doctorate from two different institutions: the Università per Stranieri di Perugia [University for Foreigners of Perugia] (Italy), and the Université de Lorraine (France). I attended two PhD trainings and had two different vivas on the same day, the first in Italian (Language Sciences) and the second in French (Literature).

MASTER

- | | |
|------------|---|
| | Laurea Specialistica LiLe (Lingua e Letteratura Italiana) |
| 29/04/2009 | Master – 2nd level degree in Italian Language and Literature - University of Pisa (Italy) |

BACHELORS

- | | |
|------------|---|
| 15/05/2007 | P. E. S. P. diploma (Publishing Planning and Professional Writing)
University of Pisa / Region of Tuscany |
| | Laurea triennale in Lettere |
| 07/12/2005 | Bachelor – 1st level Arts degree University of di Pisa (Italy) |

CERTIFICATIONS AND POSTGRADUATE DIPLOMAS

DIGITAL HUMANITIES CERTIFICATES

- | | |
|------------|---|
| | Natural Language Processing Meets Holocaust Archives - Charles University, Prague (Czech Republic) |
| 28/04/2024 | Contents: This interactive, hands-on workshop is a cooperation between CLARIN and EHRI, bringing language technology together with Holocaust archives and data |
| | Culture & Technology Certificate - Leipzig University (Germany) |
| 07/08/2019 | Contents: Compilation, Annotation and Analysis of Written Text Corpora AND All About Data – Exploratory Data Modelling and Practical Database Access |
| | Dariah Code Sprint - DARIAH-EU (Berlin - Germany) |
| 29/07/2018 | Contents: Data visualisation. |
| | Culture & Technology Certificate - Leipzig University (Germany) |
| 27/07/2018 | Contents: Stylometry. |
| | DHOx Summer School Certificate - University of Oxford (United Kingdom) |
| 07/07/2018 | Content: From Text to Tech: Python programming for powerful text processing in the Humanities. |
| | Culture & Technology Certificate - Leipzig University (Germany) |
| 28/07/2017 | Contents: Humanities Data and Mapping Environments. |
| | Digital Editing and Digital Humanities Certificate - University of Grenoble-Alpes (France) |
| 17/07/2017 | Contents: Digital humanities course in Semantic annotation, Mapping, TAL – Automatic Treatment of languages, XSLT. |
| | Digital Tools for Humanists Certificate - University of Pisa (Italy) |
| 30/06/2017 | Contents: Global overview of the DH tools. |
| | Culture & Technology Certificate - Leipzig University (Germany) |
| 30/07/2016 | Contents: Digital humanities course in XML-TEI encoding, structuring and rendering. |

TEACHING CERTIFICATIONS

- 19/01/2018 **Certification of Linguistic Teaching and Assignment** – Université de Grenoble-Alpes (France)
Certification of Linguistic Teaching and Assignment for B1 linguistic tests in Italian - National Coordination of CLES (Certificate of Language Competence in Higher Education).
- 14/09/2012 **CLIC Certificate of Qualification (literature)** - Università per Stranieri di Perugia (Italy)
Contents: Language teaching, linguistics, dialectology. Advanced Course of Italian Contemporary Language
- 22/07/2011 **CLIC Certificate of Qualification (dialectology)** - Università per Stranieri di Perugia (Italy)
Contents: Language teaching, linguistics, dialectology. Advanced Course of Italian Contemporary Language
- 22/07/2011 **DITALS II - Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera** – Università per Stranieri Siena (Italy)
Contents: Diploma of Italian language teaching to foreigners

Work Experiences

Today 2020	Associate Professor in Cultural History and Digital Humanities - Department of History
Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines Université Paris-Saclay	[Maître de conférences en Histoire Culturelle et Humanités Numériques – Section 22 : Histoire et civilisations : histoire des mondes modernes, histoire du monde contemporain ; de l'art ; de la musique] Research Units: - DYPAC : Cultural and Heritage Dynamics [Dynamiques Patrimoniales et Culturelles - EA2449] - CHCSC : Centre for the Cultural History of Contemporary Societies s [Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines – EA 2448]
2023 2018	Associate Researcher - St Anne's College
University of Oxford	Associate researcher of the program Creative Multilingualism . Research Unit: Prismatic Translation (Strand n°6)
2020	Postdoctoral Researcher – Department of French Studies
Sorbonne Université (Paris IV)	Postdoctoral researcher in the eBalzac project , which aimed to develop a comprehensive digital edition of all the literary works of Honoré de Balzac. Research Unit: Cellf - Centre for the Study of French Language and Literature [Centre d'étude de la langue et des littératures françaises – UMR 8599]
2020 2018	Postdoctoral Researcher – Department of Italian
University College Cork University of Reading New York University	Marie Skłodowska Curie Action Individual Fellow (Grant agreement: 800049) CASiLaC - Centre for Advanced Studies in Languages and Cultures Research Units: - Rethinking Spatial Humanities Research Cluster - Violence, Conflict and Gender Research Cluster
2018 2017	Lecturer of Italian Studies – Department of Languages
Université de Poitiers	Research Unit: MIMMO - Memories, Identities, Marginalities in the Contemporary Western World [Mémoires, Identités, Marginalités dans le Monde Occidental Contemporain- EA 3812]
2017 2016	Lecturer of Italian Studies – Department of Italian
Université de Lorraine	Research Unit: LIS – Literatures, Imaginaries, Societies [Littératures, Imaginaires, Société - EA7305]
2016 2014	Teaching Fellow of Italian – Department of Italian
Université de Lorraine	Research Unit: LIS – Literatures, Imaginaries, Societies [Littératures, Imaginaires, Société - EA7305]
2013 2012	Contractual Researcher - Department of Linguistic Sciences
Università per Stranieri di Perugia	Researcher for the Project: LIRA (<i>Lingua e cultura Italiana in Rete per l'Apprendimento</i>) [Glottodidactics of Italian Language on the web]
2013 2010	Culture della Materia in General Linguistics - Department of Linguistics
Università degli Studi di Pisa	University Assistant for the course of General Linguistics

Teaching

UNIVERSITY

2025 2024	UVSQ-Paris Saclay – Associate professor - Bachelor (BA) : Nouvelles technologies de l'information et de la communication (BA3-24h), Introduction aux Humanités Numériques (BA3-96h), Art et Société (BA2-36h), Enjeux Sociétaux (BA2-36h). - Master (MA) : Techniques de la recherche en histoire - Archives du XXeme et XXIeme. (MA1 – 24h), Seminaire en master recherche en histoire (MA1-24h), CM humanités numérique (MA1-24h), TD humanités numérique (MA1-30h), Sciences numériques appliquées à la gestion de l'information d'archives (MA1-16h), Humanités Numériques pour l'Histoire (MA2-24h), Communication de Projet (MA2-12h). - Person in charge of the teaching programme of the Bachelor's degree in History. - Person in charge of the organisation of digital teaching for the humanities.
	Université de Tours (CESR) - Contractual teacher Master (MA): Data Visualisation (MA2-20h).
	Université de Poitiers - Contractual teacher Master (MA): Introduction to XML-TEI (MA2-9h)
2024 2023	UVSQ-Paris Saclay – Associate professor - Bachelor (BA) : Nouvelles technologies de l'information et de la communication (BA3-24h), Introduction aux Humanités Numériques (BA3-96h), Art et Société (BA2-36h), Théorie littéraire (BA2-36h). - Master (MA) : Techniques de la recherche en histoire - Archives du XXeme et XXIeme. (MA1 – 24h), Seminaire en master recherche en histoire (MA1-24h), CM humanités numérique (MA1-24h), TD humanités numérique (MA1-30h), Sciences numériques appliquées à la gestion de l'information d'archives (MA1-16h), Témotmetrie (MA1-16h), Humanités Numériques pour l'Histoire (MA2-24h), Visualisation des données (MA2-16h), Communication de Projet (MA2-12h). - Person in charge of the teaching programme of the Bachelor's degree in History. - Person in charge of the organisation of digital teaching for the humanities.
	Université de Tours (CESR) - Contractual teacher Master (MA): Descriptive statistics and data analysis; search engines; data mining of literary corpora (distant reading) [Statistiques descriptives et analyse de données ; moteurs de recherche ; data mining de corpus littéraires (distant reading)] (MA2-20h).
	École normale supérieure de Lyon - Contractual teacher Master (MA): Design and management of digital projects (MA2-12h).
	Université de Poitiers - Contractual teacher Master (MA): Introduction to XML-TEI (MA2-9h)
2023 2022	UVSQ-Paris Saclay - Associate Professor - Bachelor (BA): Méthodologie des études littéraires (BA1-4h), Sociétés Numériques et Humanités (Teaching in Spanish and English BA2-36h), Nouvelles technologies de l'information et de la communication (BA3-24h), Introduction aux Humanités Numériques (BA3-96h). - Master (MA) : Techniques de la recherche en histoire - Archives du 19e s. (MA1-24h), Seminaire en master recherche en histoire (MA1-24h), CM humanités numérique (MA1-24h), TD humanités numérique (MA1-30h), Sciences numériques appliquées à la gestion de l'information d'archives (MA1-16h), Témotmetrie (MA1-32h), Valorisation de la recherche (MA1-4h), Humanités Numériques pour l'Histoire (MA2-24h), Visualisation des données (MA2-16h), Communication de Projet (MA2-12h). - Person in charge of the teaching programme of the Bachelor's degree in History. - Person in charge of the organisation of digital teaching for the humanities.
	Université de Poitiers - Contractual teacher Master (MA): Introduction to XML-TEI (MA2-9h)

2022 2021	UVSQ-Paris Saclay - Associate Professor - Bachelor (BA): Méthodologie des études littéraires (BA1-24h), Sociétés Numériques et Humanités (Teaching in Spanish and English BA2-36h), Introduction aux Humanités Numériques (BA3-96h), Nouvelles technologies de l'information (BA3-24h). - Master (MA): CM humanités numérique (MA1-24h), TD humanités numérique (MA1-30h), Sciences numériques appliquées à la gestion de l'information d'archives (MA1-16h), Ténométrie (MA1-16h), Techniques de la recherche en histoire - Archives du 19e s. (MA1-24h), Séminaire en master recherche en histoire (MA1-24h), Communication Culturelle (MA2-12h), Visualisation des données (MA2-16h). - Person in charge of the teaching programme of the Bachelor's degree in History. - Person in charge of the organisation of digital teaching for the humanities.
	Université de Poitiers - Contractual teacher Master (MA): Introduction to XML-TEI (MA2-9h)
2021 2020	UVSQ-Paris Saclay - Associate Professor - Bachelor (BA): Méthodologie des études littéraires (BA1-24h). - Master (MA): CM humanités numérique (MA1-24h), TD humanités numérique (MA1-30h), Sciences numériques appliquées à la gestion de l'information d'archives (MA1-12h), Techniques de la recherche en histoire - Archives du 19e s. (MA1-24h), Séminaire en master recherche en histoire (MA1-24h). - Person in charge of the cultural programme of the Bachelor's degree in History. - Person in charge of the organisation of digital teaching for the humanities.
	Université de Poitiers - Contractual teacher Master (MA): Introduction to XML-TEI (MA2-9h).
2020 2019	Université de Tours (CESR) - Contractual teacher Master (M): Descriptive statistics and data analysis; search engines; data mining of literary corpora (distant reading) [Statistiques descriptives et analyse de données ; moteurs de recherche ; data mining de corpus littéraires (distant reading)] (M2 - 18h).
	University College Cork - Teaching assistant Bachelor (BA): Italian Contributions to European Culture (BA3-24h), Italian and Media (BA2-12h).
2018 2017	Université de Poitiers - Lecturer of Italian Studies Bachelor (BA): Italian Civilisation (BA1 - 24h, L2 - 24h., L3 - 40h), Translation [French-Italian] (BA3 - 12h), Literature and Power (BA1 et BA2 - 12h), Mediterranean Culture (BA2 - 4h), Italian Language (BA2 - 80h).
	University of Lorraine (Nancy) - Lecturer of Italian Studies - Bachelor (BA): Written Italian (BA1 - 20h), Italian Linguistics and Geography (BA1-20h), Italian Society and Civilisation (BA1-20h), Italian History of Arts (BA3-20h), Contemporary Italian Literature (BA2/BA3-20h). - Master (MA): Business Italian (MA1-12h), Italian Language (BA3-40, M1/MA2-60h). - Person in charge of the Italian courses for Law students.
2016 2014	University of Lorraine (Nancy) - Teaching assistant - Bachelor (BA): Italian Language (BA1/BA2/BA3-144h), History of literary criticism (MA1-20h), Communication professionnelle orale (BA1/BA2/BA3-144h), Italian Society and Civilisation (BA3-12h), Telephonic communication (BA3-24h), Italian Language-beginners (BA1/BA2/BA3/MA1/MA2 - 200 h); intermediate (BA1/BA2/BA3-104 h); advanced (BA1/BA2/BA3-100h). - Master (MA): Italian Language for commerce (MA1-42h).
	Université de Strasbourg - Teaching assistant Bachelor (BA): Italian Grammar classes (BA1/BA2 - 30h).
2014 2011	University of Richmond (Florence Campus) - Contractual teacher Occasional collaboration in the didactics of the general linguistics course and the personal work of the students of the Master in Italian Linguistics and Literature (LiLe and LeFe).
	Università degli Studi di Pisa - Teaching Assistant Italian as a foreign language (150h)

TRAININGS AND SCHOOLS

I have been engaged in various forms of training and pedagogy for numerous years. Notably, in 2018, I established a pedagogy collective focusing on digital methodologies for the humanities, known as ABC-DH. Through this initiative, I have honed an approach to instructing humanists in the utilization of digital tools. In terms of my philosophy and research ethics, the dissemination of digital culture to young researchers is undeniably one of the paramount aspects I consider crucial and have dedicated significant efforts towards.

ORGANISED TRAININGS IN DIGITAL HUMANITIES

2024	10-13 September	Il Patrimonio Relmmaginato Spineta di Battipaglia (Salerno) Digital Tools for the Archives. Public: Historians, Librarians and archivists: link .
	8-12 April	Springtime School EnExDi (Encoder, Exploiter, Diffuser) Ecole Normale Supérieure (France) Training for Ph.D. and Post-doctoral fellows: link .
	6 March 13 March 20 March	Strumenti digitali per le materie umanistiche Università dell'Insubria (Italy) Training in Digital Humanities for Italian teachers of secondary schools: link .
2023	18 September 25 September 2 October 9 October	Strumenti digitali per l'insegnamento delle scienze umane Center of Contemporary Jewish Documentation – CDEC (Italy) Training in Digital Humanities for Italian teachers of secondary schools: link .
	28 August- 1 September	CoAnDi (Codificar, Analizar, y Difundir) Universidad Internacional Menéndez Pelayo (Spain) Training for Ph.D. and Post-doctoral fellows: link .
	23-27 January	Winter School EnExDi (Encoder, Exploiter, Diffuser) Université de Poitiers (France) Training for Ph.D. and Post-doctoral fellows: link .
2022	9-13 May	Spring School School EnExDi (Encoder, Exploiter, Diffuser) Université de Poitiers (France) Training for Ph.D. and Post-doctoral fellows: link .
2020	10-14 February	Winter School EnExDi (Encoder, Exploiter, Diffuser) Université de Poitiers (France) Training for Ph.D. and Post-doctoral fellows: link .
2019	4-5 December	First steps in Digital Humanities University College Cork Trainings for University College Cork researchers: link .
	16-19 July	Summer School CAD (Codificare, Analizzare, Diffondere) Università di Verona (Italy) Training for Ph.D. and Post-doctoral fellows: link .
	2-3 May	Les outils numériques au service de la recherche en sciences humaines University of Lorraine Trainings for University of Lorraine researchers: link .
	5-7 July	Summer School EnExDi (Encoder, Exploiter, Diffuser) Université de Poitiers (France) Training for Ph.D. and Post-doctoral fellows: link .
2018	28-30 May	Travailler avec les Humanités Numériques Université de Lorraine (France) Trainings for University of Lorraine researchers: link .
	12-16 February	École d'Hiver en Philologie Numérique Université de Neuchâtel (Suisse) Trainings for the research staff of University of Neuchâtel: link .

TEACHING IN TRAININGS AND SUMMER SCHOOL

2024		
	Semaine Data SHS	9-13 December 2024 MSH Lyon-Saint-Etienne (France) Digital Mapping (5 h)
	Il Patrimonio Relimmaginato	10-13 September 2024 Spineta di Battipaglia (Salerno) Digital Tools for Cultural Heritage (6h)
	European Summer University in Digital Humanities	15-26 August 2024 Babeş-Bolyai University Cluj-Napoca (Romania) Distant Reading in R (36h)
2023		
	Semaine Data SHS	12-15 December 2023 MSH Lyon-Saint-Etienne (France) Digital Mapping (5 h)
	European Summer University in Digital Humanities	24 July – 4 August 2023 Babeş-Bolyai University Cluj-Napoca (Romania) Distant Reading in R (36h)
2022		
	Semaine Data SHS	6-8 December 2022 MSH Lyon-Saint-Etienne (France) Premiers pas en analyse des réseaux (4 h)
	European Summer University in Digital Humanities	2-12 August 2022 Leipzig University (Allemagne) Distant Reading in R (36h)
	Online Summer School for literary scholars with an interest in Digital Humanities	20-23 June 2022 Leiden University (Netherland) - Digital Mapping for Humanists (4h) – 22 June 2024 - First Steps in Network Analysis (4h) – 23 June 2024
2021		
	Semaine Data SHS	7-10 décembre 2021 MSH Lyon-Saint-Etienne (France) Cartographie numérique pour les Sciences Humaines (5 h)
	Cycle de visualisation des données	18 October 2021 MSH Lyon-Saint-Etienne (France) Premiers pas dans l'analyse des réseaux (4 h)
	European Summer University in Digital Humanities	3-13 August 2021 Leipzig University (Allemagne) Distant Reading in R (36h)
	Online Summer School for literary scholars with an interest in Digital Humanities	31 April – 3 May 2021 Leiden University (Netherland) - Digital Mapping for Humanists (4h) – 2 May 2024 - First Steps in Network Analysis (4h) – 3 May 2024
2019		
	First step in Digital Humanities World	4 December 2019 University College Cork (Ireland) Textual analysis and data visualization (8h)
2018		
	Digital Humanities Training of the ENS (École Normale Supérieure)	1-4 October 2018 École Normale Supérieure de Paris (France) XML-TEI, textométrie, stylométrie, analyse des réseaux, cartographie (8h)
	FoPhil : Formation en philologie numérique	12-16 February 2018 Université de Neuchâtel (Switzerland) Data and mapping (6h)

NON-ACADEMIC TEACHING

2015 2016	Maison des jeunes et de la culture (Nancy - France)	Contractual teacher Italian as a second language (350h)
2011 2013	Odissea Cooperative (Lucca - Italy)	Contractual teacher Linguistic manager for the social integration of immigrants of the Project Emergenza Profughi for the learning of the Italian Language (192h)
2010 2011	So&Co Cooperative (Lucca - Italy)	Contractual teacher Italian as a second language (36h)
	European School of Languages (Lucca - Italie)	Contractual teacher Professional Italian language teacher for Libyan entrepreneurs in the framework of the International Trade Exchange Project between Italy and Libya (96h)
	Italian Cultural Association ARCI (Lucca Italy)	Contractual teacher Italian as a second language (100h)

Research

My research activities reflect my interdisciplinary background, starting with my dual training in literature and linguistics and philology. As a result, my research work focuses on three themes that may seem far apart, but are grouped around the same approach. I am particularly interested in the study of the relationship between artistic production, social movements, and politics. The analysis of texts from armed conflicts such as the First and Second World Wars, as well as ideological and cultural conflicts, therefore lies at the heart of my work. My three main areas of research are:

- **History, conflict, and politics**
- **Literature and multilingualism**
- **Digital methodology**

My approach combines cultural studies and the use of digital technology, particularly Natural Language Processing techniques geared towards discourse analysis. My expertise is applied after the corpus has been created, between the digital analysis of the text and the representation of the data. My first area of specialization in computer science is data visualization: I am a specialist in digital mapping and GIS (Geographic Information Systems), network analysis, and have skills in Python and JavaScript programming, but my environment of choice is R.

RESEARCH PROJECTS

Ongoing 2024	AVALANCHE: Audio Visuals and Languages Analysis Network for Cultural Heritage in Europe - Avalanche of Democracy.	P.I.
European Commission CERV 2023 CITIZENS REM European Remembrance Grant Agreement: 101143807	The aim of AVALANCHE is to create a platform composed by the applicant organisations, their partners and their extended networks, which will build and manage correlated activities to raise enhanced awareness of World War II as a funding stone for European historical memory and to promote remembrance as an instrument to nurture Europe's cultural heritage. The project will focus on women's testimony and language analysis on historical events that are generally unknown and have not been previously a focus of research, on their impact on communities and territories, in order to create a link between global and local histories, focusing on the Liberation War (the liberation of Europe from nazi-fascist oppression), the Rome Holocaust and the application of the Nazis' "final solution" in Italy and Greece. <i>Consortium:</i> Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines - Université Paris-Saclay (France) Fondazione Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea di Milano (Italy) Aristotle University of Thessaloniki (Greece) Mu.Bat (Museum of Battipaglia City) Cultural Association - City Collaborative Open Archives (Italy)	
Ongoing 2024	FRONT_JUSTICE : Sur le front (de) la justice. Une lecture numérique de la justice militaire pendant la Première Guerre Mondiale.	P.I.
Fondation Science du Patrimoine	The aim of the FRONT_JUSTICE project is to catalogue and digitally analyse the records of trials of French soldiers and civilians that took place at the front during the First World War. Using an approach typical of distant reading, the data contained in the trial minutes will be analysed in order to develop theories about the behaviour of soldiers and civilians at the front. Once collected and structured, these data and their visualisations will make it possible to reinterpret the condition experienced by soldiers through a socio-anthropological reading of the human person on the front line at a time when power is judging, and often condemning, them. <i>Consortium:</i> Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines - Université Paris-Saclay (France) Ecole nationale des chartes (PSL – France) Centre national de la recherche scientifique (CNRS – France) École pour l'informatique et les techniques avancées (EPITA – France) Service historique de la Défense (SHD – France) Archives nationales - Ministère de la Culture (AN – France).	
Ongoing 2024	UResistant : Ur Partigiano Johnny de Beppe Fenoglio : étude philologique et édition critique numérique	P.I.
Université Franco-Italienne UFI	The aim of this project is to offer a philological study and digital edition of the Ur Partigiano Johnny manuscripts, which has a fundamental historical value: it is the only written testimony of the military activities at Vesime airport that the Allies managed to set up across the Nazi-controlled front line. This manuscript was published posthumously by Einaudi in 1978, but this edition does not take into account all the newly discovered documents.	

Consortium: Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines - Université Paris-Saclay (France) | Università di Torino (Italy) | Centre d'études supérieures de la Renaissance (CESR – France) | Centro Studi Beppe Fenoglio di Alba (Italy)

Ongoing 2024	Vocripat - Vocabulaire critique du patrimoine	Co-Investigator
Fondation Science du Patrimoine	The Vocripat project is part of a series of investigations into the concepts and lexicons used in the field of heritage science. It is based on post-doctoral work that forms part of a wider project involving the collaborative drafting of a Critical Vocabulary of Heritage, which will serve as a terminological, reflective and forward-looking tool for researchers in this field, as well as heritage professionals and users. <i>Consortium:</i> Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines - Université Paris-Saclay (France) CY Cergy Paris Université (France) Centre national de la recherche scientifique (CNRS – France)	

Ongoing 2024	TRAME: Tracing Routes and Memories: entangled Jewish experiences across the Mediterranean	P.I.
Rothschild Foundation Hanadiv	The project envisages the transformation of the oral interviews and photographs collected by the CDEC Foundation in the framework of the Edoth project into an archival fond, whose inventory will be available online through the Digital Library. TRAME also aims to acquaint a wide and varied public with the cultural heritage and history of the migration of Jews from the southern shore of the Mediterranean to Italy through the creation of interactive digital resources, educational materials and specific in-depth studies. <i>Consortium:</i> Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines - Université Paris-Saclay (France) Fondazione CDEC (Italy) Università Ca' Foscari Venezia (Italy) Website	

2023 2022	TianjinArSIG : Cartographie numérique du patrimoine architectural de Tianjin	Co-Investigator
Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines	The "Digital mapping of Tianjin's architectural heritage" project is an interdisciplinary project in the sociology of contemporary China and digital humanities. Its aim is to produce a digital map, using a geographic information system and a relational database, of around 200 places and buildings in Tianjin that are involved in various architectural protection processes, in order to give an account of the temporality, extent and distribution of this architectural protection in the urban landscape of the city of Tianjin in China. <i>Consortium:</i> Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines - Université Paris-Saclay (France) CY Cergy Paris Université (France) Centre national de la recherche scientifique (CNRS – France) Website	

2023 2019	People in Motion	Researcher
COST-ACT PIMo (CA18140)	PIMo is a four-year global research project undertaken by scholars from the humanities and social sciences, including historians, scholars of literary, visual, and material culture, philosophers, mathematicians, and maritime, biological, and bio-behavioral sciences. Research activities and in the PIMo network in Working Group 3: Paper in Motion Website & Credits' page.	

2021 2018	Last Letters from the World Wars: Forming Italian Language, Identity and Memory in Texts of Conflict	P.I.
University College Cork University of Reading New York University	Last Letters entails a linguistic and thematic analysis of the final letters authored by Italians condemned to death during the two World Wars. The digitisation of these epistolary texts will serve as a platform to investigate the shaping of post-War European identities and politics, specifically focusing on: the evolving perceptions of gender roles (taking into account, for example, the enfranchisement of women in Italy at the close of the Second World War); attitudes towards conflict; and the delineation of Italian identity through language. Email Website YouTube Facebook Twitter	

2023 2018	Prismatic Jane Eyre	Co-Investigator
-----------	----------------------------	-----------------

University
of Oxford

Prismatic Jane Eyre, a collaborative project by multiple scholars, explores the vast array of translations of Charlotte Brontë's seminal work, Jane Eyre, first published in 1847. The project challenges the notion that these translations are mere replicas of the original text, instead advocating for their interpretation as conduits for diverse readings of the novel, akin to a prism refracting light. Through meticulous analysis of both the English original and its myriad translations, Prismatic Jane Eyre reveals how the novel's themes—feminism, politics, and romance—are interpreted differently across cultures, languages, and individual translators. By tracing the novel's reception globally, the project sheds light on why and where it has been translated, and even explores instances where it has not been translated, such as in Swahili. Utilizing digital tools like maps and cover image displays, the project offers new insights into the global dissemination of Brontë's work. Prismatic Jane Eyre thus emerges as a groundbreaking intervention in translation studies, comparative literature, and the study of English literature, appealing to scholars and enthusiasts alike.

[Website & Personal page](#)

2020 2019	Antifascisti di Spagna [Antifascists of Spain]	Researcher
National Institute Ferruccio Parri in Milan	I worked on a project, <i>Antifascisti di Spagna</i> [Spanish Antifascists], at the Ferruccio Parri National Institute, the main centre of a network of Institutes on the History of the Italian Resistance and Contemporary Society in Italy. I was in charge of geospatial visualisations tracking Italian anti-fascists' migration to join the Spanish Civil War.	

[Website & Credits' page.](#)

2012 2013	Lingua e cultura Italiana in Rete per l'Apprendimento [Glotto-didactics of Italian Language on the web]	Researcher
Università per Stranieri di Perugia	I worked on a ministerial research project in the FIRB programme (Italian Foundation for Research), in cooperation with the Universities of Verona, Bologna and Modena-Reggio Emilia. This was a research fellowship on a project regarding Italian online pragmatic competence.	

[Website.](#)

RESEARCH DISTINCTIONS & AWARDS

2023	Nomination to the Scientific Committee - Center of Contemporary Jewish Documentation (CDEC) Nomination as member of the scientific committee of the Italian Center of Contemporary Jewish (CDEC) for research merits in the study of deportation.
2020	Open Researcher of the Year - University College Cork Best researcher committed to the use of open science among all staff at University College Cork

RESEARCH GRANTS & FELLOWSHIP

	Provider	Grant Name	Project	Role	Total
2025	Rothschild Foundation Hanadiv	Academic Jewish Studies Research Grants	<i>TRAME: Tracing Routes and Memories: entangled Jewish experiences across the Mediterranean</i>	CO INVESTIGATOR	10.000 £
2024	European Commision Horizon Program	CERV-2023-CITIZENS-REM - European Remembrance Grant Agreement: 101143807	<i>Audio Visuals and Languages Analysis Network for Cultural Heritage in Europe - Avalanche of Democracy</i>	CO INVESTIGATOR	240.750€
	Région Île de France	DIM PAMIR : le domaine de recherche et d'innovation majeurs (DIM) Patrimoines matériels – innovation, expérimentation, résilience (PAMIR)	<i>URésistant Ur Partigiano Johnny de Beppe Fenoglio : étude philologique et édition critique numérique</i>	P.I.	50.000 €
	Université Paris Saclay	APPELS À PROJETS « Maturation » 2023 - Vague 2	<i>URésistant Ur Partigiano Johnny de Beppe Fenoglio : étude philologique et édition critique numérique</i>	P.I.	25.000 €
2023	Fondation Science du Patrimoine	Call for Proposals for Postdoctoral Funding	<i>Sur le front (de) la justice. Une lecture numérique de la justice militaire pendant la Première Guerre Mondiale</i>	P.I.	50.000 €

Université Franco Italienne	Call for Proposals for Postdoctoral Funding (Chapitre 4)	<i>URésistant Ur Partigiano Johnny de Beppe Fenoglio : étude philologique et édition critique numérique</i>	P.I.	25.000 €
Fondation Science du Patrimoine	Call for Proposals for Postdoctoral Funding	<i>Vocripat - Vocabulaire critique du patrimoine</i>	CO INVESTIGATOR	28.080 €
Rothschild Foundation Hanadiv	Academic Jewish Studies Research Grants	<i>TRAME: Tracing Routes and Memories: entangled Jewish experiences across the Mediterranean</i>	CO INVESTIGATOR	35.000 £

2022

Université Paris Saclay	APPELS À PROJETS « ÉMERGENCE » 2022 - Vague 1	<i>TianjinArSIG : Cartographie numérique du patrimoine architectural de Tianjin</i>	CO INVESTIGATOR	10.000 €
-------------------------	---	---	-----------------	----------

2021

Irish Research Council	Cost Extensions for Research Disrupted by COVID	<i>Last Letters from the World Wars: Forming Italian Language, Identity and Memory in Texts of Conflict</i>	P.I.	30.825 €
------------------------	---	---	------	----------

2020

Centre for Advanced Studies in Languages and Cultures	Conference Organisation Grant	<i>Last Letters from the World Wars: Forming Italian Language, Identity and Memory in Texts of Conflict</i>	P.I.	500 €
---	-------------------------------	---	------	-------

2019

Waldensian Church	Grant to disseminate Last Letters's texts in Milan high-schools.	<i>Reading at school the letters of anti-fascists sentenced to death by Fascism.</i>	P.I.	9.705 €
International Association for Italian Professor (AIPI)	AIPI Summer School Funding	<i>Codificare, Analizzare, Diffondere: Le Digital Humanities nei progetti di ricerca</i>	P.I.	4.000 €
Italian Association of Digital Humanities (AIUCD)	Grant for Summer Schools in Digital Humanities	<i>Codificare, Analizzare, Diffondere: Le Digital Humanities nei progetti di ricerca</i>	P.I.	1.500 €
Centre for Advanced Studies in Languages and Cultures	Grant to finance scientific events	<i>First steps in Digital Humanities</i>	P.I.	1.000 €
German Academic Exchange Service (DAAD)	Grat for Summer School	Partecipation at the European Summer University in Digital	P.I.	1.000 €

2018

European Commision Horizon Program	H2020- MSCA-IF-2017 Individual Fellowships Grant agreement: 800049	<i>Last Letters from the World Wars: Forming Italian Language, Identity and Memory in Texts of Conflict</i>	P.I.	175.866 €
German Academic Exchange Service (DAAD)	Grat for Summer School	Partecipation at the European Summer University in Digital	P.I.	1.000 €

2016

CLARIN-D Research Institute	Grat for Summer School	Partecipation at the European Summer University in Digital	P.I.	1.000 €
-----------------------------	------------------------	--	------	---------

2014

Université Franco Italienne	Call for Proposals for Interantional trainings (Chapitre 1)	Dual Bachelor and Master Program (Università per Stranieri di Perugia and the Université de Lorraine)	CO APPLICANT	30.000 €
Université Franco Italienne	Mobility grant (Chapter 2) for Ph.D. students working on a joint thesis between France and Italy.	<i>Fenoglio and his names: An almost neorealist onomastic</i>	P.I.	4.500 €

MEMBERSHIP OF SCIENTIFIC SOCIETIES

DIRECTION OF SCIENTIFIC COMMITTEES AND INITIATIVES

- Since 2023 **Member** of the [Scientific Comitee](#) of the Center of Contemporary Jewish Documentation (CDEC).
- Since 2021 **Secretary** of [Humanistica](#), the Francophone Association of Digital Humanities.
- Since 2019 **Scientific Director** of the [Rifrazioni](#) collection of comparative studies of the Tab Edizioni publishing house.

Since 2018 **Founder and Coordinator** of the scientific and pedagogical collective [ABCDH](#), which aims to disseminate culture and digital tools for research in humanities.

REVIEWING ACTIVITIES

Since 2023 [IdEx UCAJEDI](#) postdoc programme.
 Since 2020 [Digital Scholarship in the Humanities](#), International Digital Humanities journal.
 Since 2020 [DH Benelux journal](#), Digital Humanities journal of DH BeNeLux Association.
 Since 2020 [Umanistica Digitale](#), Digital Humanities journal of AIUCD, the Italian Association.
 Since 2019 [Humanités Numériques](#), the Francophone journal of Digital Humanities.

MEMBERSHIPS

Since 2019 [Humanistica](#), the Francophone Association for Digital Humanities.
 Since 2017 [AIUCD](#), the Italian Association for Digital Humanities.
 Since 2017 [EADH](#), the European Association for Digital Humanities.
 2021-2016 [SIES](#), the French Association for Italian Studies.
 2018-2015 [ICOS](#), International Association of Onomastic Studies.
 2018-2015 [AAIS](#), American Association for Italian Studies.
 2019-2012 [O&L](#), Italian Onomastics and Literature Association.

SUPERVISION OF DOCTORAL AND POST-DOCTORAL PROJECTS

- Doctoral projects:

20/03/2024 **Ph.D. dissertation:** [Milan 1958-62: Musical Topography of a City](#)
 (defense) Dr. Martin Nicastro - Università di Padova (co-supervision with Prof. Alessandro Bratus)

- Postdoctoral projects:

2024-2025 **URésistant: *Ur Partigiano Johnny de Beppe Fenoglio: étude philologique et édition critique numérique***
 Dr. Laura Antonietti - Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines – Università di Torino

2024-2025 ***Sur le front (de) la justice. Une lecture numérique de la justice militaire pendant la Première Guerre Mondiale.***
 Dr. Théo Burnel - Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines

2023-2025 ***Femmes en voix-voix de femmes. Pour un inventaire et une cartographie des femmes conférencières en Italie (1900-1925)***
 Dr. Daniela Vitagliano - Université Côte d'Azur | Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines

Seminars and Conferences

RESEARCH EVENTS ORGANISATION

ORGANISED CONFERENCES

25-26 August 2022	Writing the World Wars - University College Cork (Ireland) Final conference of Last Letters Marie Curie project: link .
28-30 June 2021	AIPI Conferences (Associazione Internazionale dei Professori d'Italiano) – Université de Genève Organisation of the panel Codificare, Analizzare, Diffondere l'italianistica digitale: Le Digital Humanities nei progetti di ricerca: link .
6 December 2019	Elena Ferrante, Authorship and Style - University College Cork (Ireland) Roundtable entitled 'Elena Ferrante, Authorship and Style. A Conversation between Digital Humanities and Literary Criticism.' This event aimed to be a comparison between Digital Humanities and Gender studies approaches to Ferrante's analysis: link .
15 June 2018	Espaces de conflit et textes de guerre - Université de Limoges (France) Symposium dedicated to geo-criticism with its creator Prof. Bertrand Westphal. The day consisted of an exchange on the representation of war in several literary genres: link .
23-24 March 2017	Des Toscans sur tous les fronts – Université de Lorraine (Nancy - France) Cycle of conferences dedicated to Tuscan Literature and Civilisation: link .
25-26 February 2016	Les Ritals à la fac – Université de Lorraine (Nancy - France) Cycle of conferences on the YouTuber's role in the transfer of culture between different countries designed for undergraduate and post-graduate students.
15-16 October 2015	Colloque interdisciplinaire Anachronisme – Université de Lorraine (Nancy) Inter-disciplinary congress on anachronism in Literature: link .
14-16 November 2013	XVth International Conference of Onomastics and Literature – Università di Pisa (Italy) Member of the organizing committee of the annual conference of the Association of Onomastics and Literature: link .
11-13 November 2012	XIVth International Conference of Onomastics and Literature – Università di Macerata (Italy) Member of the organizing committee of the annual conference of the Association of Onomastics and Literature: link .

ORGANISED SEMINARS

2022	EVEille 2022 Écosophie du numérique – Université de Haute-Alsace
	- 6 May 2022 - Session 5 : Construire une infrastructure... Comment ? Où ? Pourquoi ? (guest speaker Amelia Sanz- Universidad Complutense de Madrid): link .
	- 8 April 2022 – Session 4 : État de l'art des infrastructures dans le contexte global : Amérique Latine (guest speaker Gimena del Rio Riande - Universidad de Buenos Aires): link .
	- 11 March 2022 - Session 3 - État de l'art des infrastructures dans le contexte global : Afrique (guest speaker Emmanuel Ngué Um - École normale supérieure de Bertoua, Université de Ngaoundéré): link .
	- 11 February 2022 – Session 2 - État de l'art des infrastructures dans le contexte global : Moyen-Orient (guest speaker David Wrisley - NYU Abu Dhabi): link .
2021	- 2 January 2022 – Session 1 - Une charte des valeurs pour une infrastructure FAIR (guest speaker Fatiha Idmhand – Université de Poitiers): link .
	Cycle de Séminaires Apèro EnExDi – Université de Poitiers
	- 28 avril 2021 - Online Digital Mapping Tools for the Not-so-digital Humanist – Alessio Aletta
	- 26 avril 2021 - The public storytelling of the Covid-19 pandemic. A comparison of four European cases - Nemola Zecca
	- 19 avril 2021 - Comparing digital tools: PhiloEditor and EVT - Ersilia Russo and Serena Crespi
	- 23 mars 2021 - Projet eBalzac : construire une bibliothèque hypertextuelle des sources intellectuelles - Karolina Suchecka
	- 1 mars 2021 - L'analyse des collections d'artistes grâce à Gephi - Gwendoline Corthier-Hardoin
	- 2 février 2021 - La cartographie numérique au service des humanités - Helen Rawsthorne and Nathan Godet

RESEARCH EVENTS PARTICIPATION

INVITED LECTURES AND SEMINARS

2024

-  **La cartographie numérique pour les sciences humaines**
9 December 2023 Séminaires du Master Humanités Numériques de École Normale Supérieure de Lyon
-  **Nel laboratorio digitale dello storico: applicazioni e metodi per l'analisi dei dati e le fonti d'archivio**
18 November 2024 Seminario Digital Humanities – Università Federico Secondo (Napoli)
-  **AI e data analysis per la digitalizzazione degli archivi**
10 October 2024 Musei e Impresa – Heritage Lab ItalGas (Torino)
-  **Prismatic Jane Eyre. Close-Reading a World Novel Across Languages**
5 June 2024 LCS Digital Humanities Symposium "Consuming Fiction in a Convergence Culture" – University of Leeds
-  **Tracing Nazi-Fascist violence to reinterpret World War II history. Deportation and war massacres in Italy between 1943 and 1945 from the archive to digital**
22 May 2024 digitalhumanities.lv seminars (CLARIN-LV and DARIAH-EU) - Riga
-  **Visualizzare la Shoah**
18 April 2024 Voci dall'Inferno: 'Dante nelle testimonianze dei sopravvissuti ai lager - Università di Pisa
-  **Text Mining (To present in the Digital Methods in History)**
26 February 2024 European University Institute - Florence
-  **Digital Cartography (To present in the Digital Methods in History)**
19 February 2024 European University Institute - Florence
- 2023
-  **Ouvrir ou fermer : les perspectives de l'Open Data**
12 December 2023 Journée d'études « Open Data » de l'ADEMEC, École des Chartes
-  **Mapping with R for Humanities**
6 December 2023 Opening Workshop for the Computational Humanities Research 2023, Epita Paris
-  **La rappresentazione digitale degli arresti e della deportazione. Il caso di Milano**
3 December 2023 CONVEGNO "30 novembre 1943: il fascismo ordina l'arresto degli ebrei. Una data del calendario civile italiano", Fondazione Memoriale della Shoah (Milano)
-  **Rethinking deportation and war massacres in Italy through the filter of the Spatial Humanities**
28 November 2023 RHUL Holocaust Research Institute Seminar, University of London
-  **First steps in digital cartography for the humanities**
27 November 2023 Digital Humanities Seminar, Royal Holloway University
-  **Digital HistoryLab 4.0, Raccontare la Storia con gli strumenti digitali**
20 November 2023 Didattica della Shoah Giovani Pensatori dell'Università dell'Insubria, Università dell'Insubria
-  **La trasformazione digitale e la qualità dell'informazione**
8 September 2023 Emersione digitale Workshop, Battipaglia (Salerno)
-  **Trasmettere e riscrivere la testimonianza. Le Ultime lettere tra didattica e riflessione umana**
6 September 2023 Remember The Holocaust, Act for Democracy (5-8 September 2023), Università di Trieste
-  **Grafici, mappe e reti: dai dati al codice per una storiografia (forse) etica**
26 July 2023 I mestieri della storia e le digital humanities - Seminario di Dipartimento, Università di Torino
-  **Visualiser la violence pendant la Seconde Guerre mondiale à travers le SIG. Massacres de guerre et déportation en Italie entre 1943 et 1945**
14 June 2023 Workshop sources des SIG : des outils pour la cartographie dans les humanités numériques, Paris-Saclay
-  **Tracer numériquement la traduction à travers le prisme de la lecture distante**
22 May 2023 Traduction, édition et réception Charlotte Brontë en France, Université de Lorraine
-  **Grafici, mappe e reti: dai dati al codice per una storiografia e una critica letteraria (forse) etica**
24 May 2023 Patrimonio culturale e digital humanities: stato dell'arte e prospettive future, Università Federico Secondo di Napoli
-  **Rappresentare la deportazione**
28 March 2023 Seminar of Department of History, Università degli Studi di Milano

	Proposte digitali per il CDEC	26 March 2023	Andiamo a trovare la Signora Polonia Workshop, Fondazione Memoriale Della Shoah Di Milano
	Digital Humanities per le Scienze Umane	3 March 2023	Seminar of Department of Culture and Humanities, Università di Pavia
	The Digital Frontier? New Approaches to Literary and Translation Studies, History and Music	20 February 2023	Seminar of the School of Languages, University of Warwick
2022			
	Systèmes d'Informations Géographique pour les Sciences Humaines	5 December 2022	Seminar of Digital Humanities Master, Université de Grenoble-Alpes
	La science ouverte	24 November 2022	Table Ronde Données et Sciences ouverts (30 ans du CHSCS), Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines
	La poésie dans les rues de Rome, approches numériques de l'analyse du texte et de l'espace poétique	8 November 2022	Séminaire Patrimonialité, KU Leuven
	Voices of Dissent. Approches interdisciplinaires à la nouvelle musique populaire et politique italienne	3 November 2022	Séminaire de la IASPM (International Association for the Study of Popular Music), Paris
	Atlas Fenoglio: le opere dell'autore dal punto di vista digitale	24 September 2022	Centro Studi Beppe Fenoglio, Alba
	Strumenti di cartografia digitale per la storia	9 September 2022	Museum of Operation Avalanche in Salerno
	(Ri)leggere e (Ri)scrivere la seconda guerra mondiale dalla carta al codice	8 September 2022	Avalanche day 2022, Battipaglia (Salerno)
	Approcci digitali alle guerre mondiali tra storia e letteratura	11 Juin 2022	Italian Department Seminar, Université Côte d'Azur
	Des dernières lettres des résistants à un atlas de la violence	15 April 2022	Séminaire Département d'Histoire, Université de Nanterre
	A Digital Fenoglio	24 March 2022	Fenoglio, Meneghello and Great Britain, Italian Cultural Institute of Edinburgh
	Le discours littéraire comme pratique politique, dans la chanson militante d'Italie et d'ailleurs	22 March 2022	Séminaire Poétique et Politique, Université de Lille
	Atlas de la répression nazie et fasciste	25 January 2022	ISP (Institut des sciences sociales du politique), Université de Nanterre
	Recherche et fonds européens, perspectives pour les jeunes chercheurs	21 January 2022	Colloque de la SIES (Société des Italianistes de l'Enseignement Supérieur), Université de Lyon 1
	Prismatic Jane Eyre, une expérience dans les études de traduction	12 January 2022	Semaine Intensive de la Graduate School Humanité, Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines
2021			
	Approcci digitali alle guerre mondiali tra storia e letteratura	25 December 2021	Voci dall'Inferno. Le testimonianze dei sopravvissuti ai Lager, Università di Pisa
	Des dernières lettres des résistants à un atlas de la violence	25 November 2021	Assemblée générale du consortium CAHIER, Campus Condorcet
	Voices of Dissent: Interdisciplinary Approaches to New Italian Popular and Political Music	14 May 2021	Seminar of Department of Culture and Humanities, Università di Pavia
	Rethinking WW2 Through Digital Humanities. Last Letters as Interdisciplinary Research	13 May 2021	Seminar of the School of Languages, University of Leeds
	Humanités numériques : approches interdisciplinaires aux études culturelles	17 March 2021	Master Master Ecritures, Université de Lille
	Les Humanités numériques et les études italiennes	4 February 2021	Master Master Ecritures, Université de Lille
2020			
	Digital Humanities or Humanités Numériques Putting French 17th century theatre in perspective	5 March 2020	French Department Seminar, University College Cork

	<i>L'antifascisme espagnol et italien : spatialisation des données</i>	Symposium DATATHON, Université de Poitiers
5 January 2020		
	<i>La représentation numérique de l'espace dans la recherche en sciences humaines</i>	ATILF Seminar, ATILF Nancy
3 January 2020		
	<i>Représenter la violence de la Seconde Guerre Mondiale. L'Atlas de la répression nazie et fasciste</i>	Digital Humanities Symposium, Université de Lorraine
23 January 2020		
	<i>Ce sont mes derniers mots. Les dernières lettres de Juifs et de partisans condamnés à mort pendant le fascisme</i>	Seminar of Littératures, Imaginaire, Sociétés research unit, Université de Lorraine
22 January 2020		
	<i>Rileggere la Resistenza. Analisi testuali e spaziali per rileggere la seconda guerra mondiale</i>	Seminar Series "Raccontare la resistenza", Université de Strasbourg
21 January 2020		
2019		
	<i>I testimoni epistolari di Primo Levi</i>	French Department Seminar, Università Cattolica di Milano
28 November 2019		
	<i>Cartografie: Mappare l'Olanda letteraria</i>	French Department Seminar, University of Leiden
22 November 2019		
	<i>Tools and Methods for Digital Text Analysis</i>	A Research Seminar on Digital Scholarship (afternoon), Vrije Universiteit Brussel
21 November 2019		
	<i>Last Letters from the World Wars. Analysing Texts of Conflict through a Digital Approach</i>	A Research Seminar on Digital Scholarship (morning), Vrije Universiteit Brussel
21 November 2019		
	<i>La poesia nello spazio dalla città al digitale</i>	Digital Humanities & Literary Studies, University of Leuven
20 November 2019		
	<i>Last Letters. A linguistic and thematic analysis</i>	NYU Postgraduate Seminar, New York
22 September 2019		
	<i>Last Letters. Les lettres des condamnés à mort italiens (1915-1945)</i>	Les Séminaires du CMMC, Université Côte d'Azur
21 Juin 2019		
	<i>La corrispondenza clandestina al tempo del fascismo. Il caso di Primo Levi tra le lettere dei partigiani e deportati</i>	Seminario internazionale di studi su Primo Levi, Circolo Cittadino del Comune di Latina
3 Juin 2019		
2018		
	<i>Rethinking Rome as an Anthology: The Poeti der Trullo's Street Poetry</i>	Digital Humanities Colloquium, University College Cork
19 September 2018		
	<i>Digital Brontë. An overview</i>	Prismatic Jane Eyre 2018 Colloquium, University of Oxford
10 July 2018		
	<i>Visualiser et analyser les données. De la stylométrie et du traitement automatique de la langue vers la visualisation cartographique et en réseaux</i>	Parcours Humanités numériques de l'ENS, École Normale Supérieure
3 October 2018		
	<i>Re-penser Rome comme une anthologie, la Street Poetry des « Poeti der Trullo »</i>	Parcours Humanités numériques de l'ENS, New York University, Paris Campus
7 June 2018		
	<i>Nouvelle musique populaire d'Italie et d'ailleurs : échanges et influences</i>	International Research Seminar: Les Figures de « Passeur », Université de Lorraine
30 May 2018		
	<i>Digital Brontë. An overview</i>	Prismatic Jane Eyre 2018 Colloquium, University of Oxford
10 July 2018		
2017		
	<i>I fiorentini sono faziosi, beceri, geniali. Inchiesta pratoriniana su Firenze e la Toscana</i>	International Research Seminar: « Des Toscans sur tous les fronts », Université de Lorraine
23 March 2017		
2014		
	<i>Contaminazioni linguistiche e musicali nel genere popolare fra tradizione e innovazione</i>	Seminar of the Advanced Course of Italian Contemporary Language, Università per Stranieri di Perugia
30 July 2014		

CONFERENCES

2023

**Propositions cartographiques pour l'étude des traductions : le cas de Jane Eyre de Charlotte Brontë**

27 July 2023

Colloque Annuel Humanistica 26-28 July 2023, Université de Genève

2022

**Materiali Resistenti e letture digitali. I testi partigiani al di là delle loro parole**

30 March 2022

Colloque Raccontare la Resistenza - 29-30 mars 2022, Université de Strasbourg

2020

**What is a last letter? A Linguistic Preventive Analysis of Prisoners' Letters from the Two World Wars**

15 July 2020

Annual Conference of AIUCD, Università Cattolica di Milano

2019

**A Theatre of Places: Mapping 17th century French theatre**

29 November 2019

7th Workshop on Geographic Information Retrieval, Université de Lyon 1

**Mapping Fascist Repression, Following The Italian Resistance**

11 July 2019

DH2019 Digital Humanities International Conference, Utrecht University

**Our last words will be your heritage. Reading Italian Resistance through the last letters of the partisans who were sentenced to death**

28 June 2019

International Conference of the Society for Italian Studies, University of Edinburgh

2018

**Rethinking Rome as an Anthology, the Poeti der Trullo's Street Poetry**

6 April 2018

International Conference of the Society for Italian Studies, University of Sussex

2016

**Orizzonti lessicali di libertà. Il dizionario del partigiano anonimo: quando la Resistenza racconta la Guerra e la società**

30 April 2016

International Conference of the Society for Italian Studies, Trinity College Dublin

2014

**L'autre néoréalisme dans la nominatio de Pavese, Fenoglio et Vittorini**

24 July 2014

XXV ICOS International Congress of Onomastic Sciences, University of Glasgow

**Vasco Pratolini da Firenze al resto del mondo**

19 June 2014

Tuscan Territories: Rural-Urban Dynamics, University of Monash

**I partigiani di Fenoglio tra realtà, narrativa e ricezione**

24 May 2014

Annual Conference of AAIS, University of Zurich

2013

**Note di onomastica pratoliniana**

17 October 2013

International Congress of Studies on Vasco Pratolini, University of Glasgow

**Il mélange privato della questione letteraria nei testi di Beppe Fenoglio**

13 June 2013

Congress of the Italian Society of the Literary Modernity, Università di Sassari

**La dimension « espace – temps » dans les ouvrages de Beppe Fenoglio (1922-1963)**

23 June 2013

Journée Jeunes Chercheurs, Université de Lorraine

2012

**La Resistenza di Milton e Johnny tra desiderio e realtà**

14 December 2012

International Congress of the Compalit, Università di Pisa

**L'onomastica nella letteratura neorealista**

26 October 2012

Annual Congress of the Italian Historical Linguistics Association, Università di Firenze

**I nomi del partigiano Johnny tra epica e realismo**

13 November 2012

XVI International Congress of Onomastics and Literature (O&L), Università di Macerata

2011

**L'onomastica antieroica della città di Alba**

25 November 2011

XV International Congress of Onomastics and Literature (O&L), Università di Pisa

**The importance of names' signifiers in Vasco Pratolini's novels**

5 September 2011

XXIV ICOS International Congress of Onomastic Sciences, Universitat de Barcelona

2009

***L'elemento storico e cronachistico nell'onomastica di Vasco Pratolini***

17 October 2009

XIV International Congress of Onomastics and Literature (O&L), Università di Pisa

Publications

MONOGRAPHS

-  G. P. Vitali, [*Voices of Dissent. Interdisciplinary Approaches to New Italian Popular and Political Music*](#) (Oxford: Peter Lang: 2020), 364. [DOI: 10.3726/b13157]

EDITED VOLUMES

-  M. Reynolds, G. P. Vitali et al. (ed.), [*Prismatic Jane Eyre. Close-Reading a World Novel Across Languages*](#) (Cambridge: Open Book Publishers, 2023). [DOI: 10.11647/OBP.0319]
-  B. Westphal, G. P. Vitali et al. (ed.), [*Espaces de conflit et textes de guerre. Tracer une géographie des oppositions*](#) (Limoges : Presses Universitaires de Limoges, 2021). [ISBN13: 9782842878368]

CHAPTERS IN EDITED VOLUMES

-  G. P. Vitali, [*'Il dizionario del partigiano anonimo: le contrapposizioni antitetiche del racconto della resistenza secondo l'uomo ordinato'*](#), Anna Frabetti, Laura Toppan (ed.). *Raccontare la Resistenza* (Florence: Franco Cesati Editore, 2023), 201-226. [ISBN: 979-12-5496-052-3]
-  G. P. Vitali, [*'On a chanté vos batailles. Les conflits sud-américains dans la musique de The Clash, Manu Chao et Modena City Ramblers'*](#), in B. Westphal, Giovanni Pietro Vitali et al. (ed.), *Espaces de conflit et textes de guerre. Tracer une géographie des oppositions* (Limoges : Presses Universitaires de Limoges, 2021), 51-71. [ISBN13: 9782842878368]
-  G. P. Vitali, [*'Le ultime lettere di Primo Levi e i suoi compagni ad ogni passo verso Auschwitz'*](#), in Laura Toppan, Paolo Rigo, Maria Antonietta Garullo, (ed.), *Scolpitele nel vostro cuore. Primo Levi a cento anni dalla sua nascita* (Firenze: Ensemble, 2020), 209-269. [ISBN: 978-88-6881-671-1]
-  G. P. Vitali, [*'Réécrire la guerre, cultiver le futur : L'Homme qui plantait des arbres de Giono et ses adaptations contemporaines'*](#), in Danièle Henky (ed.), *14/18 Dramatisation du récit de guerre* (2018), 115-126. [hal-01808439]
-  G. P. Vitali, [*'Il mélange privato della questione letteraria nei testi di Beppe Fenoglio'*](#), Aldo Maria Morace et Alessio Giannanti (ed.), *La letteratura nella letteratura* (Pisa : ETS, 2016), 275-285. [ISBN: 9788846745484]
-  G. P. Vitali, [*'Note di onomastica pratoliniana'*](#), Maria Carla Papini, Gloria Manghetti, Teresa Spignoli (ed.), *Vasco Pratolini (1913-2013)*, (Florence : Olschki, 2015), 299-313. [ISBN13: 9788822263414]
-  G. P. Vitali, [*'L'onomastica nella letteratura neorealista'*](#), in Maria Pia Marchese, Alberto Nocentini (ed.), *Il lessico nella teoria e nella storia linguistica*, (Florence: Il Calamo, 2014), 261-265. [ISBN13: 9788898640041]
-  G. P. Vitali, [*'I partigiani di Fenoglio tra realtà, narrativa e ricezione'*](#), in Manlio Calegari, Marco Codebò (ed.), *Lo spirito della Resistenza* (Genova : Istituto Ligure per la storia della Resistenza e dell'età contemporanea, 2014, pp. 96-107.

ARTICLES

JOURNALS

-  G. P. Vitali, [*'Storia contro Narrazione, progetti e futuri digitali per la storiografia della seconda guerra mondiale'*](#), *Occupied Italy* 2 (2022), 4-14. [DOI 10.53258]
-  A. Del Lungo, G. P. Vitali, [*'La littérature du XIXe siècle au prisme des humanités numériques'*](#), *Romantisme* l/191 (2021), 64-75. [DOI 10.3917]
-  M. Reynolds, G. P. Vitali, [*'Mapping and Reading a World of Translations: Prismatic Jane Eyre'*](#), *Modern Languages Open* 1 (2021), 1-18. [DOI: 10.3828]
-  G. P. Vitali, [*'Contiamo ancora \(sul\) la musica d'impegno. Crisi e futuro della musica politica in Italia nella tradizione del genere folk'*](#), *Zona Letteraria* 6 (2021), 21-29. [ISBN: 978-88-31304-49-8]
-  G. P. Vitali, [*'Visualising Second World War Violence through an Atlas of Nazi-Fascist Repression'*](#), *DSH - Digital Scholarship in the Humanities* 34/4 (2021), 594-610. [DOI: 10.1093]
-  G. P. Vitali, [*'Un viaje gráfico de crítica política: Análisis geográfico-temático de los diseños de Eneko de Las Heras en los periódicos Interviú y 20 Minutos'*](#), *Artl@s Bulletin* 8/2 (2019), 87-110. [ISSN: 2264-2668]

-  G. P. Vitali, '[Il dialetto e la sua assenza nei romanzi di Beppe Fenoglio](#)', *Italian Studies* 73:3 (2018), 321-337. [DOI: 10.1080]
-  G. P. Vitali, '[Rethinking Rome as an Anthology: The Poeti Der Trullo's Street Poetry](#)', *Umanistica Digitale* 3 (2018), 105-136. [DOI: 10.1093/10.6092]
-  G. P. Vitali, '[La tensione antieroica dei personaggi fenogliani](#)', *Gentes* 2 (2015), 118-122
-  G. P. Vitali, '[La lingua del lago di Davide Van de Sfroos](#)', *Gentes* 1 (2014), 55-60
-  G. P. Vitali, '[I nomi di Il partigiano Johnny](#)', *il Nome nel testo* XV (2013), 417-428. [ISBN: 9788846737991]
-  G. P. Vitali, '[L'onomastica antieroica della città di Alba](#)', *il Nome nel testo* XIV (2012), 359-372. [ISBN: 9788846737632]
-  G. P. Vitali, '[L'elemento storico e cronachistico delle scelte onomastiche di Vasco Pratolini](#)', *il Nome nel testo*, XII (2010), 445-54. [ISBN: 9788846731555]

CONFERENCE PROCEEDINGS

-  G. P. Vitali, L. Brazzo, '[Tracing the deportation to define Holocaust geometries. The exploratory case of Milan](#)', *The First Workshop on Holocaust Testimonies as Language Resources @LREC-COLING-2024* (2024), 53-62. [CC BY-NC 4.0]
-  M. Reynolds, G. P. Vitali, '[Propositions cartographiques pour l'étude des traductions : le cas de Jane Eyre de Charlotte Brontë](#)', *Humanistica* (2023), 1-6. [hal-04136928]
-  G. P. Vitali, '[What is a last letter? A Linguistic/Preventive Analysis of Prisoner Letters from the Two World Wars](#)', *Quaderni di Umanistica Digitale* (2020), 265-272. [DOI: 10.6092]
-  G. P. Vitali, S. Gabay, '[A Theatre of Places: Mapping 17th French theatre](#)', *ACM-GIR'19* (2020) [DOI: 10.1145/3371140]
-  G. P. Vitali, '[L'autre néoréalisme dans la nominatio de Pavese, Fenoglio et Vittorini](#)', in Carole Hough, Daria Izdebska (ed.), *Names and Their Environment*, v. 5 (Glasgow : University of Glasgow Press, 2016), 67-77. [ISBN: 978-0-85261-947-6]
-  G. P. Vitali, '[The importance of names' signifiers in Vasco Pratolini's novels](#)', *Biblioteca Tècnica de Política Lingüística* 11 (2014), 2336-2343. [DOI: 10.2436/15.8040.01.226]

REVIEW

-  G. P. Vitali, '[il Nome nel testo](#)', *Revue des études italiennes* 1-4 (2013), 286-288

DIGITAL WORKS

Every digital project displayed in this section is designed by adhering to open science criteria and FAIR principles. The code, data and corpora that make up my digital projects are all released and reusable on [digitalkoine](#), my GitHub repositories: <https://github.com/digitalkoine?tab=repositories>. In this section I have highlighted my most significant digital publications, a selection of all the digital works I have done.

SOFTWARE & APPLICATION

-  G. P. Vitali, M. Paroli, [Beppe Fenoglio Mobile App](#) (2022)
- This is a mobile application (iOS and Android) for literary tourism in the Langhe, based on the works of the Italian writer Beppe Fenoglio (1922-1963). The app was created in collaboration with the Beppe Fenoglio Study Centre in Alba, to mark the centenary of the Piedmontese writer's birth.
-  iOS: <https://apps.apple.com/us/app/fenoglio/id1644390147>
-  Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=it.beppe.fenoglio>



DIGITAL PROJECT PUBLISHING

-  G. P. Vitali, [Milano: mappe sugli arresti e le deportazioni degli ebrei fra il 1943 e il 1945](#) (2023)
- First case study: Jews born in Milan and deported abroad.
Map: https://digitalkoine.github.io/map_milan_deportees/ | Network: https://digitalkoine.github.io/network_milan_deportees/
 - Second case study: Jews arrested in Milan and deported abroad.
Map: https://digitalkoine.github.io/map_milan_arrested/ | Network: https://digitalkoine.github.io/network_milan_arrested/



-  G. P. Vitali, [Prismatic Jane Eyre](#) (2022)
- Oxford Repositories: <https://portal.sds.ox.ac.uk/PrismaticJaneEyre>
- Github Organisation repositories: <https://github.com/orgs/Prismatic-Jane-Eyre/repositories>
- Prismatic Jane Eyre translation maps.



Here is a list of all the documents I created for the case study of translations of Charlotte Brontë's *Jane Eyre* in order to study how the practice of literary translation evolved over time:

- Distribution map: https://digitalkoine.github.io/je_prismatic_generalmap/
- Thematic map of translations: https://digitalkoine.github.io/je_prismatic_map/
- Chronological map of translations: https://digitalkoine.github.io/translations_timemap/
- Maps of coverage of translations:

Hungarian:

https://digitalkoine.github.io/hungarian_storymap/

Arabic:

https://digitalkoine.github.io/arabic_storymap/

Persian:

https://digitalkoine.github.io/persian_storymap/

Slovenian:

https://digitalkoine.github.io/slovenian_storymap/

Greek:

https://digitalkoine.github.io/greek_storymap/

Brazilian Portuguese:

https://digitalkoine.github.io/brazilian_portuguese_storymap/

Estonian:

https://digitalkoine.github.io/estonian_storymap/

French:

https://digitalkoine.github.io/french_storymap/

Spanish:

https://digitalkoine.github.io/spanish_storymap/

Polish:

https://digitalkoine.github.io/polish_storymap/

Turkish:

https://digitalkoine.github.io/turkish_storymap/

German:

https://digitalkoine.github.io/german_storymap/

Danish:

https://digitalkoine.github.io/danish_storymap/

Swedish:

https://digitalkoine.github.io/swedish_storymap/

Japanese:

https://digitalkoine.github.io/japanese_storymap/

Romanian:

https://digitalkoine.github.io/romanian_storymap/

Hebrew:

https://digitalkoine.github.io/hebrew_storymap/

Finnish:

https://digitalkoine.github.io/finnish_storymap/

Dutch:

https://digitalkoine.github.io/dutch_storymap/



G. P. Vitali, *Atlas of Nazi-Fascist Repression* (2019)

It consists of two maps illustrating all the deportations of members of the Jewish communities, wartime massacres and executions.

- Thematic map: https://digitalkoine.github.io/atlas_nazifascist_repression/
- Chronological map: https://digitalkoine.github.io/atlas_nazifascist_chronology/



G. P. Vitali, *Last Letters* 2018

Last Letters was my main postdoctoral project between 2018 and 2020. In this section I list all the links published during my research activities.

Website:

<https://www.ultimelettere.it/LastLetters/>

Twitter:

<https://twitter.com/lastlettersmsca>

YouTube Channel:

<https://bit.ly/youtubelastletters>

Spatial Edition of the letters:

<https://bit.ly/spatiallettersedition>

Facebook page:

<https://www.facebook.com/lastletters.msca>



DIGITAL TEACHING MATERIALS



G. P. Vitali, *Italiano e dialetti*, Firb-Lira, 01/1/2013



G. P. Vitali, *Italiano e media*, Firb-Lira, 01/1/2013



M. Donati, G. P. Vitali, *Al lavoro*, Firb-Lira, 01/1/2013

Digital Skills

My digital specialties are related to my expertise as a humanist. My interdisciplinary approach is reflected in my computer training because my digital learning was based on my needs as a researcher and teacher. All these skills were acquired in the framework of specific training courses and therefore certified by training institutions. I work equally on Windows as on unix systems such as macOS or Linux.



My **linguistic-literary** approach led me to turn to the tools that are typical of **Natural Language Processing (NLP)**: Discourse analysis, Stylometry, Sentiment Analysis and Topic Modelling.



My inclination for **historical research and socio-political topics** has led me to deepen my knowledge of spatial and chronological analysis through the acquisition of skills in **data visualization**, particularly Mapping, Network analysis.



Moreover, after obtaining a specific degree related to the publishing sector, I gradually honed my skills in **graphic design and audiovisual editing**. The aim was to learn how to use the tools that I would need for my **teaching activities**, but also for **the dissemination of my research activities and results**.

Applications	Programming or Markup languages	skills
Web Development	 CSS	60%
	 HTML	80%
Data Visualisation	 JavaScript	70%
	 R programming language	90%
Natural Language Processing	 Python	70%
Digital Edition	 XML-TEI	70%

GRAPHICS

I started working in graphic design during my second bachelor's degree, where I acquired skills in publishing, including a knowledge of Adobe software, especially Photoshop, InDesign and Illustrator.



Gimp



Inkscape

**Adobe Suite:** Photoshop, Dreamweaver, Illustrator et Indesign

AUDIO AND VIDEO EDITING

Audio-video editing is one of the activities that I learned first as a semi-professional musician and then put to use in didactics at the University of Lorraine, and later in my Marie Curie project. I disseminated the results of my research through a YouTube channel dedicated to popularizing it to the general public.

Audio Editing

I think audio editing is necessary for anyone involved in teaching. The dissemination of audio material in the form of podcasts is an example of what can be used to reinforce teaching in a department. The tool I prefer using is Logic Pro because it integrates perfectly with my main machine which is a Mac, but for teaching I have always used Audacity which is an open-source multi-platform and which gives excellent results.



Audacity



Pro Tools



Logic Pro



Video Editing

Video is one of the most powerful tools that can be used in multimedia communication and I have already worked several times on video editing for research projects such as Prismatic Jane Eyre, a project whose digital content I am responsible for, or Last Letters, my Marie Curie project. After trying a few options of open-source software and Adobe Premier, I also chose a product available in a Mac version called Final Cut, which I think is the best program for video editing. Of course, there are also many possibilities in the open-source world and if I had to choose one, my choice would be Lightworks.



Da Vinci Resolve Studio



Adobe Premiere



Final Cut Pro

